EUROPA-
KOMMISSIONEN

Bruxelles, den 1.10.2019
COM(2019) 448 final

ANNEX

BILAG

til

Forslag til Rådets afgørelse

om indgåelse af aftalen i form af brevveksling mellem Den Europæiske Union og Den Islamiske Republik Mauretanien om forlængelse af protokollen om fastsættelse af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i fiskeripartnerskabsaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Islamiske Republik Mauretanien, der udløber den 15. november 2019

BILAG — Aftale i form af brevveksling mellem Den Europæiske Union vegne og Den Islamiske Republik Mauretanien om forlængelse af protokollen om fastsættelse af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i fiskeripartnerskabsaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Islamiske Republik Mauretanien, der udløber den 15. november 2019

A. BREV FRA DEN EUROPÆISKE UNION

Hr. …

Jeg skal hermed bekræfte, at vi har aftalt følgende midlertidige ordning for at sikre forlængelsen af den gældende protokol (gyldig i perioden 16.11.2015 - 15.11.2019), "protokollen", om fastsættelse af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i fiskeripartnerskabsaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Islamiske Republik Mauretanien, så længe fornyelsen af partnerskabsaftalen og den tilhørende protokol endnu ikke er færdigforhandlet.

I den forbindelse er Den Europæiske Union og Den Islamiske Republik Mauretanien blevet enige om følgende:

(1) Fra den 16. november 2019 eller fra en hvilken som helst anden senere dato efter undertegnelsen af denne brevveksling videreføres den ordning, som har været gældende i protokollens sidste år, på samme betingelser for en periode på højst et år.

(2) Unionens finansielle modydelse for EU-fartøjers adgang til Mauretaniens farvande i medfør af forlængelsen svarer til det årlige beløb, der er fastsat i protokollens artikel 2 som ændret af den blandede komité den 15. og 16. november 2016[1]. Betalingen udbetales i en enkelt rate senest tre måneder efter datoen for denne brevvekslings midlertidige anvendelse.

(3) Sektorstøtten i denne aftale om forlængelse er på 4,125 mio. EUR. Den blandede komité, som er nedsat ved fiskeripartnerskabsaftalens artikel 10, godkender programmeringen i forbindelse med dette beløb i henhold til protokollens artikel 3, stk. 1, senest to måneder efter denne brevvekslings anvendelsesdato. Betingelserne i protokollens artikel 3 om gennemførelse og betaling af sektorstøtte finder tilsvarende anvendelse.

(4) I tilfælde af at forhandlingerne om fornyelse af partnerskabsaftalen og den tilhørende protokol undertegnes og efterfølgende træder i kraft inden udløbet af den etårige forlængelse, der er fastsat i punkt 1 ovenfor, reduceres betalingen af den finansielle modydelse, der omhandles i punkt 2 og 3 ovenfor, *pro rata temporis*. Det beløb, der allerede er blevet betalt, trækkes fra den første finansielle modydelse, der skal erlægges ifølge den nye protokol.

(5) I anvendelsesperioden for denne aftale om forlængelse udstedes der fiskerilicenser inden for de grænser, der er fastsat i protokollen, mod betaling af afgifter eller forskud svarende til dem, der er fastsat i tillæg 1 til bilag 1 til protokollen.

(6) Denne brevveksling anvendes midlertidigt fra den 16. november 2019 eller fra en hvilken som helst anden senere dato efter undertegnelsen, indtil den træder i kraft. Den træder i kraft på den dato, hvor parterne meddeler hinanden, at de nødvendige procedurer til dette formål er afsluttet.

[1] Jf. KOMMISSIONENS AFGØRELSE (EU) 2017/451 af 14. marts 2017 (EUT L 69 af 15.3.2017, s. 34).

De bedes anerkende modtagelsen af dette brev og give Deres tilslutning til dets indhold.

Med venlig hilsen

For Den Europæiske Union

B. BREV FRA DEN ISLAMISKE REPUBLIK MAURETANIEN

Hr. …

Jeg har den ære at anerkende modtagelsen af Deres brev af dags dato med følgende ordlyd:

"Hr. ...

Jeg skal hermed bekræfte, at vi har aftalt følgende midlertidige ordning for at sikre forlængelsen af den gældende protokol (gyldig i perioden 16.11.2015 - 15.11.2019), "protokollen", om fastsættelse af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i fiskeripartnerskabsaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Islamiske Republik Mauretanien, så længe fornyelsen af partnerskabsaftalen og den tilhørende protokol endnu ikke er færdigforhandlet.

I den forbindelse er Den Europæiske Union og Den Islamiske Republik Mauretanien blevet enige om følgende:

(1) Fra den 16. november 2019 eller fra en hvilken som helst anden senere dato efter undertegnelsen af denne brevveksling videreføres den ordning, som har været gældende i protokollens sidste år, på samme betingelser for en periode på højst et år.

(2) Unionens finansielle modydelse for EU-fartøjers adgang til Mauretaniens farvande i medfør af forlængelsen svarer til det årlige beløb, der er fastsat i protokollens artikel 2 som ændret af den blandede komité den 15. og 16. november 2016[2]. Betalingen udbetales i en enkelt rate senest tre måneder efter datoen for denne brevvekslings midlertidige anvendelse.

(3) Sektorstøtten i denne aftale om forlængelse er på 4,125 mio. EUR. Den blandede komité, som er nedsat ved fiskeripartnerskabsaftalens artikel 10, godkender programmeringen i forbindelse med dette beløb i henhold til protokollens artikel 3, stk. 1, senest to måneder efter denne brevvekslings anvendelsesdato. Betingelserne i protokollens artikel 3 om gennemførelse og betaling af sektorstøtte finder tilsvarende anvendelse.

(4) I tilfælde af at forhandlingerne om fornyelse af partnerskabsaftalen og den tilhørende protokol undertegnes og efterfølgende træder i kraft inden udløbet af den etårige forlængelse, der er fastsat i punkt 1 ovenfor, reduceres betalingen af den finansielle modydelse, der omhandles i punkt 2 og 3 ovenfor, *pro rata temporis*. Det beløb, der allerede er blevet betalt, trækkes fra den første finansielle modydelse, der skal erlægges ifølge den nye protokol.

[2] Jf. KOMMISSIONENS AFGØRELSE (EU) 2017/451 af 14. marts 2017 (EUT L 69 af 15.3.2017, s. 34).

(5) I anvendelsesperioden for denne aftale om forlængelse udstedes der fiskerilicenser inden for de grænser, der er fastsat i protokollen, mod betaling af afgifter eller forskud svarende til dem, der er fastsat i tillæg 1 til bilag 1 til protokollen.

(6) Denne brevveksling anvendes midlertidigt fra den 16. november 2019 eller fra en hvilken som helst anden senere dato efter undertegnelsen, indtil den træder i kraft. Den træder i kraft på den dato, hvor parterne meddeler hinanden, at de nødvendige procedurer til dette formål er afsluttet."

Jeg kan bekræfte, at min regering er indforstået med indholdet af Deres brev.

Deres brev og dette brev udgør en aftale i overensstemmelse med Deres forslag.

Med venlig hilsen

For regeringen for Den Islamiske Republik Mauretanien